廉政公署
CCAC

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

廉政公署調查員入職培訓課程對外開考

Concurso externo para o curso de formação para ingresso de investigadores do Comissariado contra a Corrupção

團隊測試 — 各准考人的考試安排及《准考人須知》

Prova de espírito de equipa – Organização da prova para os candidatos admitidos e «Instruções para os candidatos admitidos»

廉政公署通過考核方式進行對外入職開考，招收為入職調查員職程而設的培訓課程學員十五名，以填補廉政公署部門（反貪局及行政申訴局）人員配備內的調查員職程十五缺，有關開考通告刊登於二零二零年六月十日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊，茲公佈團隊測試定於 2020 年 12 月 6 日（星期日）舉行，考試地點為化地瑪聖母女子學校，各准考人的考試安排及《准考人須知》如下：

Torna-se público que, no âmbito do concurso de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de quinze formandos para o curso de formação para ingresso na carreira de investigador, com vista ao preenchimento de quinze lugares na carreira de investigador da dotação de pessoal do Serviço do Comissariado contra a Corrupção (Direcção dos Serviços contra a Corrupção e Direcção dos Serviços de Provedoria de Justiça), aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, Suplemento, de 10 de Junho de 2020, a prova de espírito de equipa será realizada no dia 6 de Dezembro de 2020 (domingo), na Escola Nossa Senhora de Fátima, sendo a organização da prova para os candidatos admitidos e respectivas «Instruções para os candidatos admitidos» a seguinte:

各准考人的報到時間如下：

Horário de apresentação dos candidatos admitidos:

下列准考人須於上午 8 時 30 分至 8 時 45 分到達考試地點報到 Os seguintes candidatos devem apresentar-se no local da prova entre as 08,30 e as 08,45 horas					
序號 N.º	投考人編號 N.º do candidato	投考人姓氏 Apelido do candidato	序號 N.º	投考人編號 N.º do candidato	投考人姓氏 Apelido do candidato
1	100006	梁 LEONG	2	100018	黃 WONG
3	100036	高 KOU	4	100055	任 IAM
5	100056	張 CHEONG	6	100061	林 LAM
7	100065	江 KONG	8	100080	蘇 SOU
9	100087	謝 CHE	10	100095	李 LEI
11	100098	李 LEI	12	100105	陳 CHAN
13	100142	張 CHEONG	14	100151	李 LI
15	100202	張 CHEONG	16	100263	何 HO
17	100327	歐 AU	18	100352	邱 IAO
19	100460	陳 CHEN	20	100469	魏 WEI
21	100504	李 LEI	22	100651	高 COU
23	100659	方 FONG	24	100670	何 HO
25	100677	梁 LEONG	26	100683	何 HO
27	100850	廖 LIO	28	100874	梁 LEONG
29	100881	劉 LAO	30	100898	羅 LO
31	100922	劉 LAU	32	101002	岑 SAM
33	101079	李 LEI	34	101171	蕭 SIO
35	101186	楊 IEONG	36	101193	梁 LEONG
37	101209	郭 KUOK	38	101269	羅 LO
39	101309	劉 LAO	40	101339	周 CHAO
41	101341	湯 TONG	42	101394	張 CHEONG
43	101401	陳 CHAN	44	101403	李 LI
45	101412	彭 PANG	46	101465	郭 KUOK
47	101514	劉 LAO	48	101517	梁 LEONG
49	101521	陳 CHAN	50	101545	何 HO
51	101552	鄺 KUONG	52	101563	黃 VONG
53	101580	蔡 CHOI	54	101598	張 CHEONG

廉政公署
CCAC

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

下列准考人須於上午 10 時 45 分至 11 時到達考試地點報到 Os seguintes candidatos devem apresentar-se no local da prova entre as 10,45 e as 11,00 horas					
序號 N.º	投考人編號 N.º do candidato	投考人姓氏 Apelido do candidato	序號 N.º	投考人編號 N.º do candidato	投考人姓氏 Apelido do candidato
55	101629	黃 WONG	56	101636	區 AU
57	101793	黃 WONG	58	101794	曾 CHANG
59	101795	陳 CHAN	60	101796	李 LEI
61	101881	何 HO	62	101918	周 CHAO
63	101930	李 LEI	64	101964	簡 KAN
65	101968	鍾 CHONG	66	101997	區 AO
67	102004	關 KUAN	68	102010	陳 CHAN
69	102088	廖 LIO	70	102104	曹 CAO
71	102162	陳 CHAN	72	102214	張 CHEONG
73	102223	林 LAM	74	102254	郭 KUOK
75	102305	劉 LAO	76	102309	麥 MAK
77	102365	陸 LOK	78	102396	趙 CHIO
79	102408	楊 IEONG	80	102476	陳 CHAN
81	102484	陳 CHAN	82	102535	周 CHAO
83	102537	趙 CHIO	84	102551	余 U
85	102580	駱 LOK	86	102610	陳 CHAN
87	102735	徐 CHOI	88	102753	張 CHEONG
89	102776	伍 NG	90	102809	溫 WAN
91	102867	林 LAM	92	102874	郭 KUOK
93	102876	呂 LOI	94	102951	鍾 ZHONG
95	102959	陳 CHAN	96	102963	汪 WONG
97	102985	李 LEI	98	102999	梁 LEONG
99	103046	陳 CHEN	100	103072	周 CHAO
101	103075	莫 MOK	102	103082	潘 PUN
103	103105	林 LAM	104	103123	吳 NG
105	103133	文 MAN	106	103187	古 KU
107	103223	湯 TONG	108	103295	陳 CHAN

下列准考人須於下午 2 時 30 分至 2 時 45 分到達考試地點報到 Os seguintes candidatos devem apresentar-se no local da prova entre as 14,30 e as 14,45 horas					
序號 N.º	投考人編號 N.º do candidato	投考人姓氏 Apelido do candidato	序號 N.º	投考人編號 N.º do candidato	投考人姓氏 Apelido do candidato
109	103450	蔡 CAI	110	103468	梁 LEONG
111	103502	麥 MAK	112	103515	陳 CHAN
113	200005	林 LAM	114	200135	黃 HUANG
115	200144	黃 WONG	116	200246	呂 LOI
117	200324	黃 WONG	118	200331	林 LAM
119	200455	林 LAM	120	200491	杜 TOU
121	200497	吳 NG	122	200498	潘 PUN
123	200501	歐 AO	124	200509	林 LAM
125	200514	梁 LEONG	126	200528	吳 NG
127	200545	張 CHEONG	128	200563	張 CHEONG
129	200604	羅 LO	130	200628	高 KOU
131	200644	李 LEI	132	200665	羅 LO
133	200674	梁 LEUNG	134	200690	李 LI
135	200693	梁 LEONG	136	200786	甘 KAM
137	200832	林 LAM	138	200854	鄭 CHEANG
139	200855	吳 NG	140	200879	黃 WONG
141	200894	林 LAM	142	200934	何 HO
143	201002	黃 WONG	144	201022	龍 LONG
145	201031	黃 VONG	146	201164	甄 IAN
147	201179	許 HOI	148	201208	吳 UNG
149	201221	饒 RAO	150	201224	李 LEI
151	201256	呂 LOI	152	201263	梁 LEONG
153	201271	徐 CHOI	154	201276	何 HO
155	201346	朱 CHU	156	201381	黃 WONG
157	201399	姚 IO	158	201410	黃 VONG
159	201423	羅 LO	160	201454	湛 CHANDRA

《准考人須知》

«Instruções para os candidatos admitidos»

1. 團隊測試定於 2020 年 12 月 6 日（星期日）舉行，考試及報到地點為化地瑪聖母女子學校，位於澳門台山花地瑪教會街。

   A prova de espírito de equipa será realizada no dia 6 de Dezembro de 2020 (domingo).

O local da prova e de apresentação é a Escola Nossa Senhora de Fátima, sita na Rua da Missão de Fátima, Macau.

2. 考試地點的入口請參閱**附件**的"團隊測試－考試地點入口照片"。
Em relação à entrada do local da prova, consulte o documento em **anexo** "Prova de espírito de equipa – Fotografia da entrada do local da prova".

3. 各准考人須根據上述指定的時間到達考試地點報到，逾時者即視為缺席並被**除名**。
Os candidatos admitidos devem apresentar-se no local da prova em conformidade com a hora acima indicada. Aos candidatos que se apresentarem depois da hora indicada será marcada falta e serão **excluídos**.

4. 各准考人應於考試當日穿著適當之運動服裝及運動鞋，做適當熱身運動及自備飲用水。
No dia da prova, os candidatos devem usar fato de treino e sapatilhas desportivas apropriadas, fazer exercícios de aquecimento adequados e trazer a sua própria água.

5. 各准考人不應攜帶貴重物品，並應自行保管所有私人物品。
Os candidatos não devem trazer consigo objectos de elevado valor, sendo da sua responsabilidade a guarda de todos os objectos pessoais.

6. 准考人必須攜帶以下物品，如有缺漏，將被禁止進入考試地點，並**不得參加考試**：
Sob pena de serem **impedidos** de entrar no local da prova e **de a realizar**, os candidatos devem fazer acompanhar-se do seguinte:

- 澳門特區永久性居民身份證（或澳門特區護照）正本；
Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM (ou original do Passaporte da RAEM);

- 報名回條（紙本或電子截圖均可）；
Recibo de candidatura (em suporte de papel ou captura de ecrã);

注意：如准考人遺失報名回條，應儘快於**考試日之前**的辦公時間內致電 2872 7949 查詢，並尋求協助。
Nota: Os candidatos que tenham perdido o recibo de candidatura devem solicitar auxílio, com a maior brevidade possível, **antes do dia da prova**, ligando para o

número de telefone 2872 7949, durante o horário de expediente.

- 配戴口罩，並出示當天的“澳門健康碼”憑證（或提交“投考人健康申報表”），詳情請參閱第 7 點的防疫措施安排。
  Máscara, a qual deverá vir colocada no rosto, e “Código de Saúde de Macau” válido no dia da prova, o qual deverá ser exibido (ou ser entregue o “Formulário de Declaração de Saúde do Candidato”) – vide as disposições sobre as medidas de prevenção epidémicas mencionadas no ponto 7.

7. 防疫措施安排
Disposições sobre as medidas de prevenção epidémicas

7.1 准考人赴考前應自行測量體溫，如有發熱（額溫等於或高於 37.5°C）、急性咳嗽、咽痛或氣促症狀者，不應赴考，且必須配合防疫措施安排。如有違反、不服從，或提供虛假的資料，准考人**可被除名**。
Antes de comparecerem à prova, os candidatos devem medir a sua temperatura corporal. Se tiverem febre (temperatura corporal medida na testa igual ou superior a 37,5°C), tosse aguda, dor de garganta ou dispneia, não devem participar na prova e devem cooperar com as medidas de prevenção epidémicas. Em caso de violação, desobediência ou prestação de informações falsas, o candidato **pode ser excluído**.

7.2 准考人進入考試地點時，必須接受體溫檢測，若出現發熱（額溫等於或高於 37.5°C），准考人將被安排在指定位置稍作休息，如在指定的報到時間內再次測量仍然出現發熱，准考人需要離場及**不得參加考試**。
Quando entrar no local da prova, o candidato deve efectuar a medição de temperatura. Se for detectada febre (temperatura corporal medida na testa igual ou superior a 37,5°C), solicita-se ao candidato que se dirija a um local indicado para um pequeno intervalo. Se voltar a ser detectada febre numa nova medição de temperatura dentro da hora de apresentação indicada, o candidato deve retirar-se do local da prova, **não podendo participar na mesma**.

7.3 准考人進入考試地點時必須正確地配戴口罩（口罩須完全覆蓋口、鼻和下巴）。
Os candidatos devem usar máscaras correctamente quando entrarem no local de prova (a máscara deve cobrir completamente a boca, o nariz e o queixo).

7.4 准考人須使用衛生局“澳門健康碼”系統申報健康聲明

（https://app.ssm.gov.mo/healthPHD/page/index.html），以手機應用程式填寫並取得憑證（憑證當日有效），或選擇以現場填寫由本公署提供的“投考人健康申報表”代替。

Os candidatos devem utilizar o sistema de “Código de Saúde de Macau” dos Serviços de Saúde (https://app.ssm.gov.mo/healthPHD/page/index.html) para preenchimento e obter o comprovativo da declaração de saúde (válido por um dia) através da aplicação móvel ou, alternativamente, preencher no local o “Formulário de Declaração de Saúde do Candidato” disponibilizado por este Comissariado.

7.5 如准考人處於以下任一情況，將**不獲准**進入考試地點參加考試：

O candidato **não poderá** entrar no local da prova para participar na mesma caso se encontre nas seguintes situações:

- 出現發熱（額溫等於或高於 37.5°C）；
  Manifestar febre (temperatura corporal medida na testa igual ou superior a 37,5°C);

- 出現急性咳嗽、咽痛或氣促症狀；
  Apresentar sintomas de tosse aguda, dor de garganta ou dispneia;

- 考試前 14 天內曾在無防護措施下接觸新型冠狀病毒肺炎確診病人；
  Tiver contactado, sem precauções, com pacientes diagnosticados com pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus nos 14 dias anteriores à prova;

- 考試前 14 天內曾到過澳門特區政府已公佈入境後須進行 14 天醫學觀察的新型冠狀病毒肺炎高發國家或地區；
  Tiver estado, nos 14 dias anteriores à prova, em países ou regiões com alta incidência da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus, relativamente aos quais o governo de Macau tenha anunciado a necessidade de observação médica durante um período de 14 dias após o regresso a Macau;

- 無配戴口罩；
  Não estar a usar máscara;

- 無出示有效的“澳門健康碼”或提交“投考人健康申報表”；
  Não exibir o “Código de Saúde de Macau” válido ou entregar o “Formulário

de Declaração de Saúde do Candidato";

- 出示的"澳門健康碼"為紅碼。
  O "Código de Saúde de Macau" exibido ser vermelho.

7.6 工作人員核實准考人身份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份；如准考人拒絕除下口罩供確認身份，**會被除名**。
Para verificar a identidade do candidato, o funcionário pode solicitar que o candidato remova temporariamente a máscara para confirmar a identidade. O candidato que recusar, não permitindo ser identificado correctamente, **será excluído**.

8. 不接受任何更改考試地點及／或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試。
Não se aceitam pedidos de mudança do local e/ou hora da prova. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do horário e do local indicados.

9. 准考人無論因任何理由缺席考試，均不得補考。
Não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta do candidato.

10. 體能測試、團隊測試及甄選面試雖不具淘汰性質，但投考人缺席或放棄上述任何一項測試或面試時即被**除名**。
Apesar de as provas físicas, prova de espírito de equipa e entrevista de selecção não terem natureza eliminatória, o candidato que falte ou desista de qualquer uma das provas ou entrevista indicadas é automaticamente **excluído**.

11. 准考人如需「出席證明」，可在報到時向工作人員提出要求。
Caso os candidatos necessitem da "Declaração de Presença", podem solicitá-la aos funcionários quando se apresentarem.

如有疑問，請於辦公時間內致電 **2872 7949** 查詢。
Em caso de dúvidas, queira telefonar para **2872 7949** durante o horário de expediente.

2020 年 11 月 20 日於廉政公署
Comissariado contra a Corrupção, aos 20 de Novembro de 2020.

典試委員會 O Júri,

主席 Presidente

歐陽湘 Ao Ieong Seong
助理專員 Adjunta do Comissário contra a Corrupção

委員 Vogal

陳彥照 Chan In Chio
辦公室主任 Chefe do Gabinete

委員 Vogal

文道義 Ivo Donat Firmo Mineiro
顧問 Assessor

委員 Vogal

馮伯恩 Fong Pak Ian
顧問 Assessor

委員 Vogal

林燕生 Lam In Sang
顧問 Assessora